

GAMMA TWS

Sirena, azienda specializzata nel campo della segnalazione acustica e luminosa, è da sempre sensibile al continuo rinnovamento produttivo che caratterizza il sistema industriale e per tale motivo ha ideato e realizzato la gamma **AUTOMAX** che comprende la linea di colonne luminose destinate alla segnalazione bordo macchina e industriale: la gamma **TWS**.

TWS è disponibile in tre misure idonee, per le più diverse applicazioni, e si completa con una vasta gamma di accessori:

- **TWS**: diametro di 70 mm, moduli tradizionali, a LED, Xenon e acustici
- **miniTWS**: diametro di 50 mm, modulo luminoso e acustico
- **babyTWS**: diametro di 36 mm, modulo luminoso e acustico



TWS RANGE

Sirena, leader in the visual and acoustic signaling industry, is aware of the continuous manufacturing renovation process characterizing the industrial world.

For this reason, **AUTOMAX** has been developed, including the range of stacklights especially engineered for installation on machines and in industrial sites: **TWS** range.

TWS is available in three different sizes, suitable for all types of industrial applications, and with a wide range of accessories:

- **TWS**: 70 mm diameter, luminous modules and sounder, traditional, integrated LED, Xenon and sounder modules
- **miniTWS**: 50 mm diameter, luminous module and sounder
- **babyTWS**: 36 mm diameter, luminous module and sounder



GAMME TWS

Sirena, société spécialisée dans le domaine de la signalisation lumineuse et acoustique, est depuis toujours sensible à l'évolution continue lors du développement des produits. Pour cette raison, Sirena a conçu et réalisé la gamme **AUTOMAX** ; une gamme qui comprend la ligne de colonnes lumineuses destinées à la signalisation pour l'installation sur machine ou pour la signalisation industrielle : la gamme modulaire **TWS**.

La gamme **TWS** est disponible en trois tailles différentes, adaptées à tous les types d'applications, et complétée par une large gamme d'accessoires :

- **TWS** : 70 mm diamètre, éléments traditionnels, LED, Xénon et acoustiques
- **miniTWS** : 50 mm de diamètre, élément lumineux et acoustique
- **babyTWS** : 36 mm de diamètre, élément lumineux et acoustique



TWS CARATTERISTICHE

Le caratteristiche principali che contraddistinguono la linea TWS sono essenzialmente tre:

- **SICUREZZA TOTALE, UNICA, ASSOLUTA**

La colonna luminosa TWS offre una sicurezza elettrica senza precedenti. La speciale scheda di connessione viene inserita nella feritoia del modulo sottostante andando a creare il contatto elettrico in totale sicurezza. I moduli acustici e luminosi della colonna possono essere assemblati e rimossi sotto tensione.

- **SEMPLICITÀ DI MONTAGGIO**

Componibile in modo facile e veloce senza l'utilizzo di utensili. La ghiera di chiusura permette il bloccaggio totale dei moduli garantendo inoltre l'antisvitamento grazie alla speciale dentatura ad aggancio.

- **VERSATILITÀ DI UTILIZZO TRAMITE UNA VASTA GAMMA DI ACCESSORI**

La vasta gamma di accessori consente l'installazione della colonna in ogni condizione. Gli accessori sono dotati di filetto 1/2" NPT e possono essere montati sulla base TWS mantenendone le caratteristiche meccaniche.



TWS CHARACTERISTICS

The main characteristics that distinguish the TWS stacklights range are:

- **UNIQUE ELECTRICAL SAFETY**

TWS stacklight provides an unprecedented electrical safety concept. The special connection board is inserted in the slot of the connecting module creating an electrical contact in total safety. All modules can be assembled/disassembled without removing the power supply.

- **EASY INSTALLATION**

Quick and easy tool-less assembly. The locking ring allows modules to be tightly secured to each other and prevents accidental unscrewing thanks to the special connecting system.

- **A WIDE RANGE OF ACCESSORIES FOR OPTIMAL VERSATILITY**

The large range of accessories allows multiple installation possibilities. The accessories are fitted with a 1/2" NPT thread and can be mounted on the TWS range maintaining all mechanical characteristics.



TWS CARACTÉRISTIQUES

Trois principales caractéristiques différencient la gamme des colonnes lumineuses TWS :

- **SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE ABSOLUE**

Les colonnes lumineuses TWS offrent un concept de sécurité électrique sans précédents. La carte spécifique de connexion est insérée dans la fente de l'élément de connexion et crée un contact électrique en toute sécurité. Tous les éléments peuvent être assemblés ou désassemblés, tout en conservant l'appareil sous tension en toute sécurité.

- **INSTALLATION FACILE**

Montage sans outil rapide et facile. La bague de verrouillage permet aux éléments d'être solidement assemblés les uns aux autres et empêche le dévissage accidentel grâce au système d'encliquetage.

- **UNE LARGE GAMME D'ACCESSOIRES POUR UNE POLYVALENCE OPTIMALE**

La large gamme d'accessoires permet multiples possibilités d'installation de la colonne lumineuse. Les accessoires sont équipés d'un filetage 1/2" NPT et peuvent être montés sur la base du TWS conservant toutes les caractéristiques mécaniques.

GAMMA TWS: MONTAGGIO MODULI TWS RANGE: MODULES ASSEMBLING GAMME TWS : ASSEMBLAGE DES ÉLÉMENTS

COLONNE MODULARI E PREASSEMBLATE
MODULAR AND PRE-ASSEMBLED STACKLIGHTS
COLONNES MODULAIRES OU PRÉASSEMBLÉES

SICUREZZA ELETTRICA TOTALE

UNIQUE ELECTRICAL SAFETY
SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE TOTALE

LA VASTA GAMMA DI ACCESSORI
CONSENTE L'INSTALLAZIONE IN
OGNI TIPO DI CONDIZIONE

THE WIDE ACCESSORIES RANGE ALLOWS
INSTALLATION IN ANY CONDITION

LA LARGE GAMME D'ACCESSOIRES PERMET
L'INSTALLATION EN TOUT TYPE DE CONDITION

LA GHIERA DI FISSAGGIO
CONSENTE UN'INSTALLAZIONE
SEMPLICE E SENZA UTENSILI

THE FIXING RING ALLOWS A SIMPLE
INSTALLATION WITHOUT TOOLS

INSTALLATION PAR SYSTÈME À
ENCASTREMENT, SIMPLE ET SANS OUTILS



BP2
SUPERFICIE LATERALE
(DOPPIA)

SIDE SURFACE (DOUBLE)

SUPPORT FIXATION
EN APPLIQUE À
DOUBLE FILETAGE



BP1
SUPERFICIE LATERALE
(SINGOLA)

SIDE SURFACE (SINGLE)

SUPPORT FIXATION
EN APPLIQUE À
SIMPLE FILETAGE

1/2" NPT - F

SB
STAFFA INOX CON
PRESSACAVO 1/2" NPT

STAINLESS STEEL
BRACKET WITH
1/2" NPT CABLE GLAND
SUPPORT EN ACIER
INOXYDABLE, FILETAGE 1/2" NPT

BS
SUPERFICIE PIANA

FLAT SURFACE
SURFACE PLANE

KIT
SUPERFICIE PIANA
(PROLUNGA 10 cm)

FLAT SURFACE
(10 CM EXTENSION)

SURFACE PLANE
(EXTENSION 10 CM)

M16
SUPERFICIE PIANA
CON PRESSACAVO M16

FLAT SURFACE (WITH
M16 CABLE GLAND)

SURFACE PLANE
(AVEC PRESSE-ÉTOUPE M16)

KIT SS
SUPERFICIE PIANA
(USO GRAVOSO)

FLAT SURFACE
(STAINLESS STEEL)

SURFACE PLANE
(ACIER INOXYDABLE)

PR
PROLUNGA 10 CM
10 CM EXTENSION
10 CM DE PROLONGATION

10 cm
20 cm
40 cm

TWS - miniTWS - babyTWS

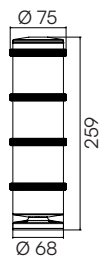
COLONNE PREASSEMBLATE
PRE-ASSEMBLED STACKLIGHTS
COLONNES PRÉASSEMBLÉES



TWS BS + BC + 3LM

24V ACDC

27837   



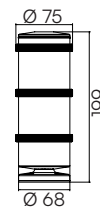
TWS BS + BC + 3LM



TWS BS + BC + 2LM

24V ACDC

27836  



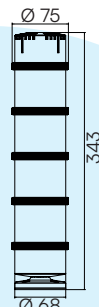
TWS BS + BC + 2LM



TWS BS + BC + 3LM + PZO

24V ACDC

27199   



81 dB max

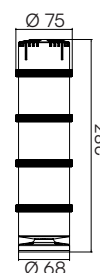
TWS BS + BC + 3LM + PZO



TWS BS + BC + 2LM + PZO

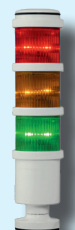
24V ACDC

27191  



81 dB max

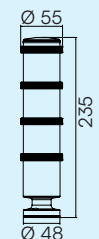
TWS BS + BC + 2LM + PZO



miniTWS BC + 3LM

24V ACDC

31595   



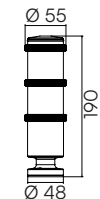
miniTWS BC + 3LM



miniTWS BC + 2LM

24V ACDC

31594  



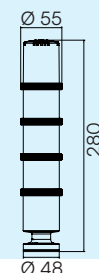
miniTWS BC + 2LM



miniTWS BC + 3LM + AM

24V ACDC

31597   



77 dB max

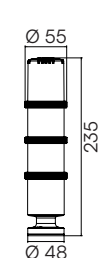
miniTWS BC + 3LM + AM



miniTWS BC + 2LM + AM

24V ACDC

31596  



77 dB max

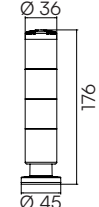
miniTWS BC + 2LM + AM



babyTWS BC + 3LM

24V ACDC

36567   



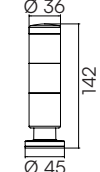
babyTWS BC + 3LM



babyTWS BC + 2LM

24V ACDC

36566  



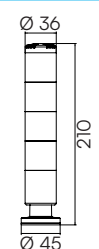
babyTWS BC + 2LM



babyTWS BC + 3LM + AM

24V ACDC

36569   



72 dB max

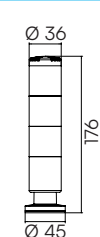
babyTWS BC + 3LM + AM



babyTWS BC + 2LM + AM

24V ACDC

36568  



72 dB max

babyTWS BC + 2LM + AM



Altre configurazioni disponibili a richiesta
Other configurations and voltages available on request
D'autres configurations disponibles sur demande